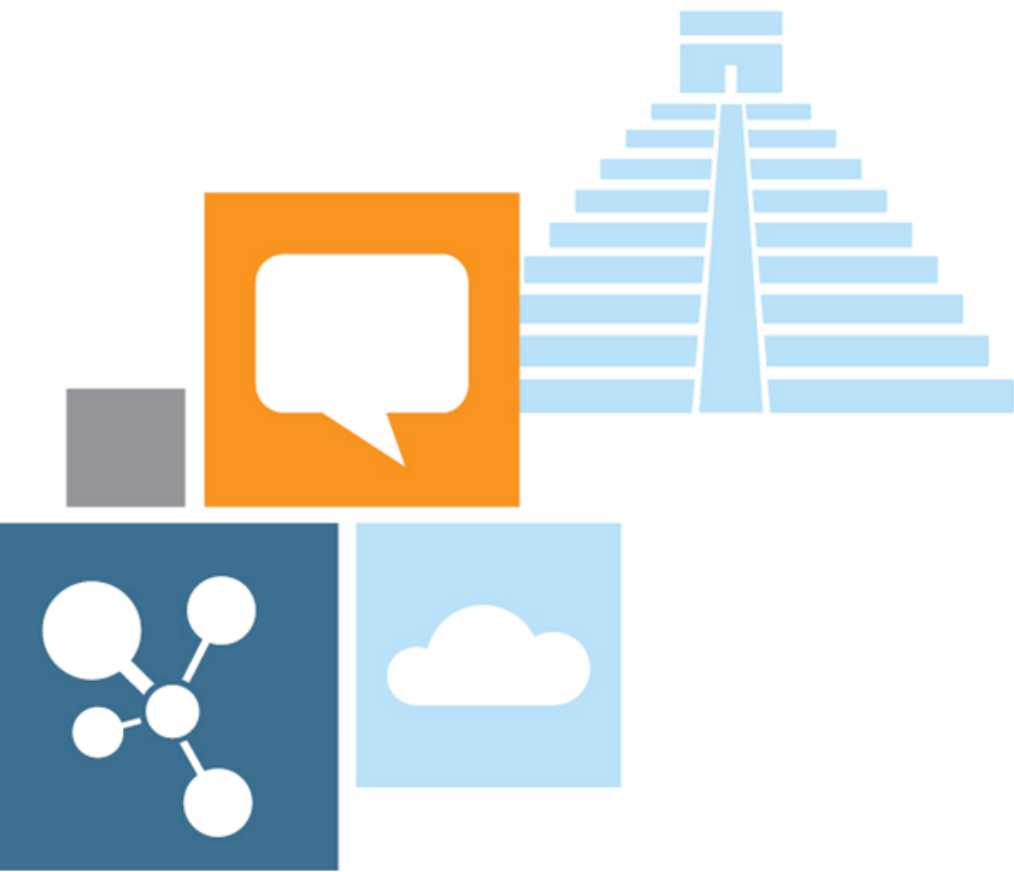


**Microsoft**



Microsoft® Research

# Faculty Summit 2012

Riviera Maya, Mexico | May 23-25 | In partnership with CONACYT



# Microsoft Translator Hub & the Mobile Travel Companion

Kristin M. Tolle, Ph.D.  
Director, Microsoft Research Connections

May 24<sup>th</sup>, 2012

# Statistical MT = Machine Learning Algorithms + Data

## Algorithms

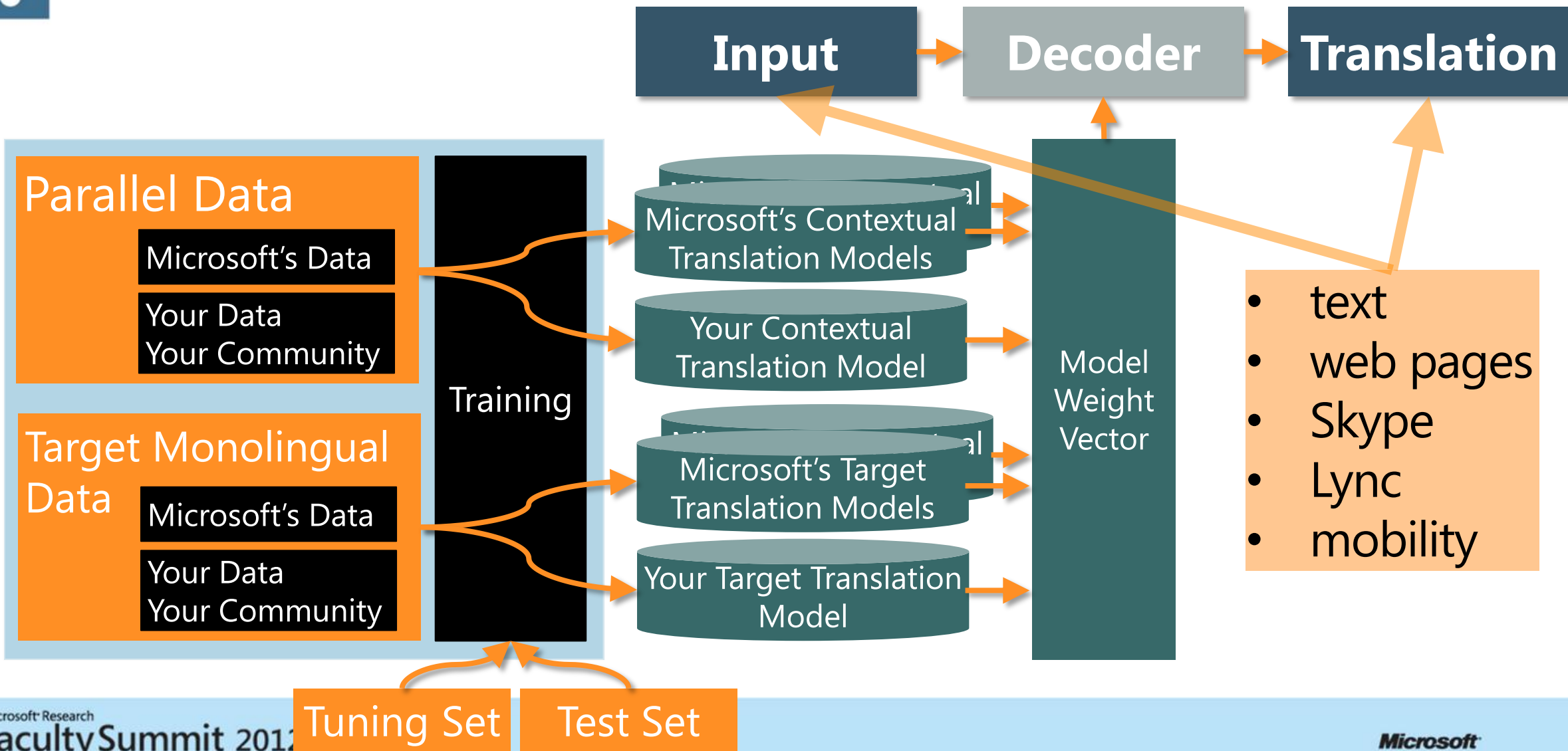
- A Decoder (the engine core)
- Multiple Translation Tables
- Multiple Target Language Models
- Efficient Training System
- Scalable, Reliable and Fast Runtime

## Data

- Parallel Documents
- Target Language Documents
- Domain-Specific Parallel Documents
- Domain-Specific Target Language Documents
- User edits, votes, ranking
- Tuning Set
- Test Set

Interesting New Developments

# From Training to Runtime



LWSD High-performing public schools

PARENTS Supporting your student

STUDENTS For success now and in the future

COMMUNITY Strong community, strong schools



April Staff Star: Beth Weaver, teacher, McAuliffe Elementary

Whether she is encouraging students to be involved in their school ASB or serving as a faculty representative on the PTSA board, Beth Weaver is helping Christa McAuliffe Elementary students become "Future Ready."

Go to Staff Stars

Latest News

- Redmond High student receives National Merit Corporate-Sponsored Scholarship
Lake Washington School District Teacher's Contract Extended, Calendar Set
Two LWSD Students Named National Achievement Scholarship Program Winners

Upcoming Events

- 05.07.2012 School Board Work Session: 5 p.m. at the Resource Center
05.07.2012 School Board Meeting: 7 p.m. at the Resource Center
05.21.2012 School Board Meeting: 5:30 p.m. at the Resource Center
05.21.2012 School Board Work Session: 7 p.m. at the Resource Center
05.25.2012 No School - LEAP Day
05.28.2012 No School - Memorial Day
06.04.2012 School Board Work Session: 5 p.m. at the Resource Center

What's New on this Site...

- Secondary and elementary summer school catalogs now available
Make online payments for fees
Need Assistance?
How Do I...



### Latest News

[Redmond High student receives National Merit Corporate-Sponsored Scholarship](#) 04.19.2012

Student among 1,000 distinguished students recognized nationwide

[Lake Washington School District Teacher's Contract Extended, Calendar Set](#) 04.18.2012

School year ends one day later; secondary students have "transition" day

[Two LWSD Students Named National Achievement Scholarship Program Winners](#) 04.04.2012

Nine students from Washington state recognized

[New STEM School to be housed temporarily at Eastlake High](#) 03.29.2012

Permitting delays push building opening back

[Lake Washington School Board selects Dr. Traci Pierce as new superintendent](#) 02.28.2012

Experienced educational leader to continue current initiatives

[Calendar changes due to snow days set](#) 02.23.2012

School year extended one day; students to attend May 4

[Fourteen schools recognized with Washington Achievement Awards](#) 02.03.2012

Lake Washington High wins in three categories

### Upcoming Events

05.07.2012 [School Board Work Session: 5 p.m. at the Resource Center](#)

05.07.2012 [School Board Meeting: 7 p.m. at the Resource Center](#)

05.21.2012 [School Board Meeting: 5:30 p.m. at the Resource Center](#)

05.21.2012 [School Board Work Session: 7 p.m. at the Resource Center](#)

05.25.2012 [No School - LEAP Day](#)

05.28.2012 [No School - Memorial Day](#)

06.04.2012 [School Board Work Session: 5 p.m. at the Resource Center](#)

To see all district events, see our online [Tandem Calendar](#)

### What's New on this Site...

[Secondary and elementary summer school catalogs now available](#)

Mail-in registration begins May 14

[Make online payments for fees](#)

Convenience for junior high, high school parents

[Need Assistance?](#)

The Community Resources page has a list of community resources to support students, parents and families in our community.

### How Do I...

Register a student for school?

Add money to a lunch account?

Find which school a student will attend

Learn more here...

Choose task



Like us on Facebook

Follow us on

### Sign up for LWSD Newsletters

Your email:

GO

Translate this page Spanish

Microsoft® Translator



http://www.lwsd.org/Pages/default.aspx Lake Washington School Di...

### Latest News

[Redmond High student receives National Merit Corporate-Sponsored Scholarship](#) 04.19.2012  
Student among 1,000 distinguished students recognized nationwide

[Lake Washington School District Teacher's Contract Extended, Calendar Set](#) 04.18.2012  
School year ends one day later; secondary students have "transition" day

[Two LWSD Students Named National Achievement Scholarship Program Winners](#) 04.04.2012  
Nine students from Washington state recognized

[New STEM School to be housed temporarily at Eastlake High](#) 03.29.2012  
Permitting delays push building opening back

[Lake Washington School Board selects Dr. Traci Pierce as new superintendent](#) 02.28.2012  
Experienced educational leader to continue current initiatives

[Calendar changes due to snow days set](#) 02.23.2012  
School year extended one day; students to attend May 4

[Fourteen schools recognized with Washington Achievement Awards](#) 02.03.2012  
Lake Washington High wins in three categories

### Upcoming Events

05.07.2012 [School Board Work Session: 5 p.m. at the Resource Center](#)

05.07.2012 [School Board Meeting: 7 p.m. at the Resource Center](#)

05.21.2012 [School Board Meeting: 5:30 p.m. at the Resource Center](#)

05.21.2012 [School Board Work Session: 7 p.m. at the Resource Center](#)

05.25.2012 [No School - LEAP Day](#)

05.28.2012 [No School - Memorial Day](#)

06.04.2012 [School Board Work Session: 5 p.m. at the Resource Center](#)

### What's New on this Site...

[Secondary and elementary summer school catalogs now available](#)  
Mail-in registration begins May 14

[Make online payments for fees](#)  
Convenience for junior high, high school parents

[Need Assistance?](#)  
The Community Resources page has a list of community resources to support students, parents and families in our community.

### How Do I...

Register a student for school?  
Add money to a lunch account?  
Find which school a student will attend

Learn more here...

Choose task

[Like us on Facebook](#)

[Follow us on twitter](#)

### Sign up for LWSD Newsletters

Your email:

To see all line

- Dutch
- Estonian
- Finnish
- French
- German
- Greek
- Haitian Creole
- Hebrew
- Hindi
- Hmong Daw**
- Hungarian
- Indonesian
- Italian
- Japanese
- Korean
- Latvian
- Lithuanian
- Norwegian
- Polish
- Portuguese
- Romanian
- Russian
- Slovak
- Slovenian
- Spanish
- Swedish
- Thai
- Turkish
- Ukrainian
- Vietnamese
- Spanish

Translate this page

Microsoft® Translator



[Mentor nacional \\$2500](#)  
2.500 alumnos destacados reconocieron a nivel nacional

[Eastlake alto Senior denominado a erudito presidencial](#) 05.02.2012  
Monisha Gulabani uno de 141 personas mayores pendientes de secundaria de la nación

[Alto de Redmond estudiante recibe becas de National Merit Corporate-Sponsored](#) 04.19.2012  
Estudiante entre 1.000 alumnos destacados reconocidos a nivel nacional

[Contrato del distrito escolar de lago Washington profesor extendido, calendario establecido](#) 04.18.2012  
Año escolar termina un día más tarde; los estudiantes secundarios tienen día de "transición"

[Dos estudiantes LWSD llamados logro nacional becarios programa](#) 04.04.2012  
Nueve estudiantes del Estado de Washington reconocidas

[Nueva Escuela de tallo para ser alojados temporalmente en Eastlake High](#) 03.29.2012  
Retrasos que permite empujan edificio apertura atrás

[5 p.m. en el centro de recursos](#)

06.25.2012 [Reunión de la Junta de escuela: 7 p.m. en el centro de recursos](#)

06.25.2012 [MEDIO DÍA - ÚLTIMO DÍA DE ESCUELA](#)  
Jardín de infantes: PM sólo atiende

Para ver todos los eventos de distrito, consulte nuestra línea [Tándem calendario](#)

**¿Cómo puedo...**

¿Inscribir a un estudiante en la escuela?  
¿Agregar dinero a una cuenta de almuerzo?  
¿Encontrar la escuela a la que asistirá el estudiante ?

Aprenda más aquí...

Elija tarea

Like us on **Facebook**

Follow us on **twitter**

**Suscribase a los boletines de LWSD**

Tu correo electrónico:



Traducir esta página

Microsoft® Translator





**Original**  
 Redmond High student receives National Merit Corporate-Sponsored Scholarship

Sugerir una traducción mejor  
 Alto de Redmond estudiante recibe becas de National Merit Corporate-Sponsored

Enviar  
 Cancelar

Sugerirla como traducción mejorada

Legal | Ayuda | Invitado | Iniciar sesión

**Washington profesor extendido, calendario establecido**  
 Año escolar termina un día más tarde; los estudiantes secundarios tienen día de "transición"

**Dos estudiantes LWSD llamados logro nacional becarios programa**  
 Nueve estudiantes del Estado de Washington reconocidas

06.25.2012 **Reunión de la Junta de escuela, 7 p.m. en el centro de recursos**

06.25.2012 **MEDIO DÍA - ÚLTIMO DÍA DE ESCUELA**  
 Jardín de infantes: PM sólo atiende

eventos de distrito, consulte nuestra línea **Tándem calendario**

¿Inscribir a un estudiante en la escuela?  
 ¿Agregar dinero a una cuenta de almuerzo?  
 ¿Encontrar la escuela a la que asistirá el estudiante ?

Aprenda más aquí...

Elija tarea

Like us on Facebook

Follow us on twitter

**Suscríbese a los boletines de LWSD**

Tu correo electrónico:   
 GO



Traducir esta página Original

Microsoft Translator



© Distrito escolar de 2012 lago Washington. Todos los derechos reservados.

El distrito escolar del lago Washington no discriminar sobre la base de raza, color, origen nacional, sexo, discapacidad, edad, género, estado civil, credo, religión, honorablemente descargada, veterano, estado militar, la orientación sexual como expresión de género o identidad, la presencia de cualquier sensorial, mental o discapacidad física o el uso de un perro guía entrenado o animal de servicio por una persona con una discapacidad, en sus programas y actividades y proporciona un acceso equitativo a los Boy Scouts y otros grupos de jóvenes designados.

[Declaración de política completa](#)



# Community Results: LWSD

Lake Washington School District currently has about 30 volunteer parents.

Arabic (1)  
Chinese – Simplified (4)  
Danish (1)  
French (2)  
German (3)  
Hindi (2)  
Italian (1)  
Japanese (1)  
Polish (1)  
Portuguese (1)  
Russian (5)  
**Spanish (7)**  
Thai (1)  
Turkish (1)

- Reward editors
  - API counts edits and maintains leaderboard
- No spamming has happened to date

Jueves 17 de mayo de 2012.

01 800 822-2628  
\* Lada sin Costo

BUSCAR



UNIVERSIDAD ANÁHUAC CANCÚN

# Torneo Interno Fútbol 7

- INICIO
- Nuestra Universidad
- Aspirantes
- Oferta Académica
- Vida Universitaria
- Servicios
- Noticias
- Contacto



Más noticias



Participan estudiantes en Congreso de Turismo religioso . - Del 23 al 2...



Viaje de integración de la Escuela de Psicología . - Alumnos de...



Imparten taller sobre retórica visual . - La Escuela...

## Eventos Anáhuac

Celebración por el Día del Maestro **May 18**  
14:00 a 21:00 hrs

Diplomado de formación docente para profesores de la Universidad. **May 19**  
9:00 a 14:00 hrs

Conferencia: RSE: tendencias y nuevos modelos internacionales. **May 31**  
19:00 a 21:00 hrs

Ceremonia de graduación de la Escuela de Comunicación y de la Escuela de Negocios **Jun 14**  
19:00 a 21:00 hrs



UNIVERSIDAD ANÁHUAC

CANCÚN

INICIO

Nuestra  
Universidad

Asp



- Back
- Forward
- Save Background As...
- Set as Background
- Copy Background
- Select All
- Paste
- Blog with Windows Live
- E-mail with Windows Live
- Translate with Bing
- All Accelerators ▶
- Create Shortcut
- Add to Favorites...
- View Source
- Encoding ▶
- Print...
- Print Preview...
- Refresh

BUSCAR

# Curso de Buceo

Vida Universitaria | Servicios | Noticias | Contacto

## Eventos Anáhuac

Celebración por el Día del Maestro **May 18**

...ción docente para **May 19**  
...rsidad.

...ndencias y nuevos **May 31**  
...es.

...ción de la Escuela **Jun 14**  
...de la Escuela de

Auto-Detect English

[Translate this page](#)

Powered by Microsoft® Translator

Translate URL  Spanish (Auto-Detected) English Views

Translated 100% Mouse over text to see original

[Go to original page](#)

Jueves 17 de mayo de 2012.

01 800 822-2628  
\* Lada sin Costo



BUSCAR

www.anahuaccancun.edu.mx/noticias-detalle.php?id=210#contenido - Translator - Windows Internet Explorer

Favorites Online Math and Statistics... Casein - Wikipedia, the fre... Upgrade Your Browser Suggested Sites

Universidad Anáhuac Can... www.anahuaccancun.e...

Translate URL  Spanish (Auto-Detected) English Views

Translated 100% Mouse over text to see original

[Go to original page](#)

Jueves 17 de mayo de 2012.

01 800 822-2628  
\* Lada sin Costo



UNIVERSIDAD ANÁHUAC CANCÚN

BUSCAR



- INICIO
- Nuestra Universidad
- Aspirantes
- Oferta Académica
- Vida Universitaria
- Servicios
- Noticias
- Contacto



# What about languages that are not yet supported?

La eliminación definitiva de la libertad de expresión fue la pérdida de una lengua - John Ralston Saul

Microsoft®

# Translator Hub

<http://hub.microsofttranslator.com>

- Enables companies, language communities and educators to build **custom, private, domain specific, web accessible** automatic translation models.
- **Empowers** users to build translation systems independently.
- **Free** web service application that **leverages** Microsoft Translator's Machine Learning algorithms and massive language data sources.
- APIs and guides for developers – SOAP, AJAX, HTTP, and OData

# Working with Communities to Build Models



Dr. Phong Yang  
CSU Fresno, Linguistics Dept.  
Hmong Community Leader

Hmong Daw:  
Released on UNESCO's Intl.  
Mother Languages Day  
Working to preserve their  
language for generations to  
come.



# H MONG L ANGU AGE P ARTNERS

- Home
- About
- Partners
- Images
- Videos
- Websites
- Resources
- Discussion
- Contact



## ABOUT

The Hmong Translator Project started in November 2011 and is a collaborative effort between the Microsoft Research team and the Hmong community.



## PARTNERS

The Hmong Language Partners is a community of individuals, organizations, and entities who want to preserve the Hmong language.



## NEWS

Find out about the latest development on this project. Give us your feedback, comments and suggestions to help improve this tool.



## BECOME A PARTNER

We are looking to expand our list of partners and participants. If your organization would like to take part in the development of this Hmong translator,

*"Of the approximately 7,000 languages in the world, less than 100 of them have automated instant translation capabilities."*

TRANSLATE

Translate this page

Spanish

Microsoft® Translator



Blogs MSDN > Blog del equipo oficial de traductor de Microsoft (y Bing Translator) > Traductor de Microsoft celebra día internacional de la madre de la lengua con el lanzamiento de Hmong

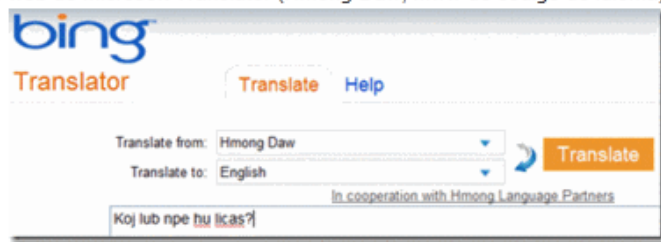
## Traductor de Microsoft celebra día internacional de la madre de la lengua con el lanzamiento de Hmong



Microsoft Translator 21 De febrero de 2012 7:46 AM | 10

En la celebración del [Día internacional de la madre de la lengua](#), nos complace anunciar la incorporación de la lengua Hmong a nuestra lista de los idiomas admitidos, hecha posible por una estrecha colaboración con la comunidad Hmong. Cualquiera puede probar el nuevo idioma en el sitio de [Bing Translator](#) o llamar a través del servicio de web de Microsoft Translator (Hmong Daw, mww de código de idioma). Hmong Daw es el dialecto de la etnia Hmong el sistema admite, también conocido como blanco Hmong.

Instrumentales para este esfuerzo fueron los miembros de la [Comunidad Hmong](#), fueron capaces de aprovechar las nuevas herramientas de traductor de Microsoft para ayudar a preservar y revitalizar su idioma en línea. Estas nuevas herramientas, actualmente en fase beta, habilitar soporte de traducción automática de idiomas adicionales, o sistemas de calidad superiores de edificio de terminología específica y estilo en los idiomas establecidos.



La adición de la lengua de la etnia Hmong es un ejemplo de la primera hipótesis: los miembros de la comunidad utilizados existentes traducción materiales y nuevas características de Microsoft Translator para formar un nuevo motor de traducción. Esto aprovecha capacidades de aprendizaje de Microsoft Translator, que pueden aprender cómo traducir de un conjunto de documentos paralelos (mismo documento en dos idiomas), diccionarios y textos en el idioma a traducir a (Hmong en este caso). Además de enseñar el motor de un nuevo idioma, ellos también participan a miembros de la Comunidad, socios y colaboradores para crear y revisar versiones mejoradas del sistema de traducción automática y recopilar comentarios cualitativos acerca de cada sistema "capacitado". Implementación de un sistema que alcanza un cierto nivel de calidad permite su uso transparente con las API estándar de traductor de Microsoft y muchos escenarios impulsados por la API, como el widget de traducción de web. Comentarios que se generaron a través de estos escenarios pueden utilizarse de nuevo en el proceso de formación, creando un bucle virtuoso para mejorar la calidad de la traducción. Permaneced atentos para más

Translate this page  
Original  
Microsoft® Translator

### Tareas comunes

- [Inicio de blog](#)
- [RSS para comentarios](#)
- [RSS para puestos](#)

### Búsqueda

- Buscar en este blog
- Buscar todos los blogs

### Mensajes más recientes

[A audazmente recuperaremos Going places con la app de traductor más innovadora para Windows Phone](#)

[Traductor de Microsoft celebra día internacional de la madre de la lengua con el lanzamiento de Hmong](#)

[Principales sitios va Global con traductor API](#)

[API de traductor de Microsoft ahora soporta OData, detalles de mayores volúmenes anunciados los precios](#)

Microsoft  
**Translator Hub**

[Log in using Windows Live ID](#)

Get started by requesting an invitation to build your translation system

[Request an invitation](#)

*Where language meets the world*  
Bridging languages, cultures and technology



**Microsoft Translator Hub is helping smaller languages thrive by putting the power to build machine translation systems in the hands of local communities.**

- K. David Harrison,  
National Geographic Fellow, author and linguist

## ABOUT MICROSOFT TRANSLATOR HUB

Microsoft Translator Hub empowers businesses and communities to build, improve, and deploy customized automatic language translation systems—bringing better and specialized translation quality to established languages, as well as the many native languages of the world that are not yet supported by major translation providers.

Powered by Windows Azure, Microsoft Translator Hub is an extension of the Microsoft Translator platform and service. You can build a superior translation system easily, within a private website, by combining your translated documents with the power of Microsoft Translator's big data back end. Once you are satisfied with your translation, you may share it publicly on the web.

### MORE INFORMATION

- [Microsoft Translator Hub Overview](#)
- [Microsoft Translator Hub Forum](#)



### VIDEOS



## Create Project

A project allows you to build a new translation system between two languages using a terminology & style of your choice.

[View Help](#)

Project Name:\*



Description:



Source Language:\*



\*My source language is not listed.  
[Request a language to be added](#)

Target Language:\*



\*My target language is not listed.  
[Request a language to be added](#)

Category:



Category Descriptor:



Further define your category by listing the field, industry, etc.

\*Required

Create Project



- Manage Projects
- Manage Documents
- Create Project
- Request Language
- Reviewer Dashboard

# Microsoft Translator Hub

## Create Project

Project Name:\*

Description:

A project allows you to build a new translation system between two languages using a terminology & style of your choice.

[View Help](#)

Source Language:\*

Target Language:\*

Category:

Category Descriptor:

\*Required

- Slavey, North
- Slavey, South
- Slavonic, Old Church
- Slovak
- Slovenian
- Solos
- Somali
- Songhay
- Songhay, Koyra Chiini
- Songhay, Koyraboro Senni
- Sora
- Sorbian, Upper
- Sotho, Northern
- Sotho, Southern
- Southwestern Caribbean Creole English
- Spanish**
- Sranan
- Suena
- Suku Batin
- Sukuma
- Sumo Tawahka
- Surchi
- Susu
- Svan
- Swabian
- Swahili
- Swedish
- Syriac
- Tabaru
- Tadaksahak

\*My target language is not listed. [Request a language to be added](#)

General

Further define your category by listing the field, industry, etc.

Create Project

Nearly 1300 languages presently listed, including many regional indigenous languages

### Create Project

A project allows you to build a new translation system between two languages using a terminology & style of your choice.

[View Help](#)

Project Name:\*

Description:

Source Language:\*

Target Language:\*


Category:

Category Descriptor:

\*Required

- General
- Agriculture
- Animals
- Arts & Culture
- Automotive
- Business
- Chemistry
- Computers
- Education
- Environment
- Food & Drink
- Healthcare
- History
- Home & Garden
- Interests
- Language
- Law
- Literature
- Medicine
- Military Sciences
- Music
- Philosophy
- Political Sciences
- Science

Further define your category by listing the field, industry, etc.

Create Project 

For developing custom, domain specific models.

Great for education and socially relevant applications.

# Microsoft Translator Hub

Demo App | Kristin M. Tolle (Owner) | Sign out

Projects Community Help

## Create Project

A project allows you to build a new translation system between two languages using a terminology & style of your choice.

The project "Español to English" has been created successfully.

You can now go to one of the pages listed below to continue work on your project:

[Setup Training page:](#)

Define how and on which data you want to train your translation system.  
([Read more about setting up a training](#))

[Invite Member page:](#)

Invite people in your organization or community to work with you on this project, and assign roles.  
([Read more about user roles](#))

Add files for training

Invite community and co-owners.







Search this website

Home Explore Windows Products Shop Downloads

Internet Explorer home Features Compare browsers Videos D

# Discover Internet Explorer 9

## Internet Explorer 9 features

### Fast

Performance improvements

### Clean

New Tab page

Notification Bar

One Box

Pinned Sites

Tab enhancements

Web-focused browsing

Windows 7 integration

### Trusted

ActiveX Filtering

Add-on Performance Advisor

Compatibility View

Cross-site scripting filter

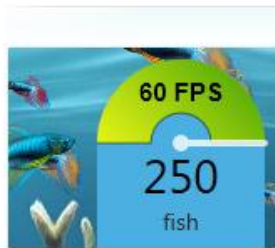
Domain highlighting

Download Manager

InPrivate Browsing

SmartScreen Filter

## A more beautiful we



All-around fast  
Fast and responsive web experiences for Windows.



One Box  
Go to a web address or start a search—all from the same place.



Buscar en este sitio web

Página principal Explorar Windows Productos Comprar Descargas Ayuda y procedimientos

Página principal de Internet Explorer Características Comparar exploradores Sugerencias Descargar Ayuda

# Descubre Internet Explorer 9

## Características de Internet Explorer 9

### Rápido

Mejoras en el rendimiento

### Sencillo

Página Nueva pestaña

Barra de notificación

One Box

Sitios anclados

Mejoras de pestañas

Navegación centrada en Internet

Integración con Windows 7

### Seguridad

Filtrado ActiveX

Asesor de rendimiento de complementos

Vista de compatibilidad

Filtro de scripts de sitios

Resultado de dominios

## Una nueva forma de disfrutar la Web



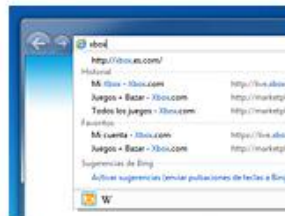
Rapidez en todo  
Una experiencia web más rápida y con mejor respuesta para Windows.



Centrado en tus sitios web  
El nuevo navegador hace posible que los sitios web desplieguen todos sus encantos.



Perfecta integración con Windows 7  
Sitios anclados, Jump Lists y más: todo funciona conjuntamente.



One Box  
Ve a una dirección web o inicia



Sitios anclados  
Accede a tus sitios favoritos con



Filtro SmartScreen  
Protección integrada para

## View Training Results

See the training results, review translations for accuracy, clone it to modify & resubmit or deploy your translation system.

[View Help](#)

## Español to English

Language Pair : Spanish to English | Category : General

Training Name :	Training #2
Status :	Deployed
BLEU Score :	30.97
Use Microsoft models :	Yes

### Related Tasks

- [Review translations](#)
- [Clone this training](#)
- [Test translations](#)

Training **Tuning (Auto)** **Testing (Auto)**

Search training documents...

Total aligned sentence count: 47,742 | Total extracted sentence count: 837,868

<input type="checkbox"/>	Name	Type ▲	Extracted Sentence Count ?	Aligned Sentence Count ?
<input type="checkbox"/>	0061.pdf	Parallel	36 / 35	26
<input type="checkbox"/>	03_387.pdf	Parallel	68 / 66	62
<input type="checkbox"/>	05_bw_broch.pdf	Parallel	33 / 33	29
<input type="checkbox"/>	05broch.pdf	Parallel	33 / 33	31
<input type="checkbox"/>	07_042b.pdf	Parallel	60 / 60	60
<input type="checkbox"/>	09_891a.pdf	Parallel	40 / 36	23
<input type="checkbox"/>	0904MN_HCBOR.pdf	Parallel	39 / 28	14
<input type="checkbox"/>	11_055.pdf	Parallel	19 / 18	14
<input type="checkbox"/>	11778.pdf	Parallel	70 / 71	66
<input type="checkbox"/>	13580-P_DWSD.pdf	Parallel	16 / 14	9
<input type="checkbox"/>	14_001.pdf	Parallel	147 / 144	125

Documents Selected in Training Dataset: 0 [download sentence files](#)

Page 109 of 143

# Microsoft Translator Hub

Demo App | Kristin Tolle (Owner) | Sign out

Projects Community Help

## Project Details

See list of trainings, browse to see training details or add a training.

[View Help](#)

## Español to English

Language Pair : Spanish to English | Category : General

## Training

[+ Add Training](#)

Name	Status	BLEU	Aligned Sentence Count			Monolingual Sentence Count	Uses Microsoft Model
			Training	Tuning	Testing		
Traini...	Succeeded	30.13	40,318	2,334	2,207	762,830	Yes
Traini...	Deployed	30.97	47,742	2,334	2,207	757,026	Yes
Traini...	Drafted	N/A	0	0	0	757,026	Yes
Traini...	Drafted	N/A	0	0	0	193,777	Yes



Microsoft Translator Hub - Test Translations - Windows Internet Explorer

http://mtcd.microsofttranslator-int.com/CommunityEngagement/TestTranslations

Microsoft Translator Hub

SampleApplication-Demo | Kristin Tolle (Co-Owner) | Sign out

Projects Community Help

### Test Translations

Test your deployed translation systems.

[View Help](#)

Select Project: Hmong Translation Project

Language Pair: English to Hmong (White)

Category: General

From: English	To: Hmong (White)
How is the weather?	Li cas puas cov huab cua txias?

[Translate](#)

Category: 2297a85fa13acb51d1de76c1701e77590d565cf5\_general | From : en | To : mww

Bing Translator - Windows Internet Explorer

http://www.microsofttranslator.com/

Microsoft Translator Hub -... Bing Translator

Web Images Videos Shopping News Maps More | MSN Hotmail

bing MS Beta

Translator Translate Help

Translate from: English (Auto-Detected)

Translate to: Hmong Daw

Translate

How's the weather?

Cas yog lub ntuj?

Enter text or webpage URL

Clear All

Rate this translation: ✓ ✗ ⌂

MORE FROM MICROSOFT TRANSLATOR ©

NEWS

Microsoft Translator commercial API is available via Windows Azure Marketplace. Sign up [here](#).

Community tools to customize translations and invite translators are available in the webpage widget.

Developers: The Microsoft Translator API does not accept new Bing AppIds anymore. Please use Access Tokens exclusively. Details [here](#).

Instantly internationalize your Windows 8 apps with Visual Studio 11 and Microsoft Translator. Download the Multilingual app toolkit

FOR USERS



Translate your chats in real-time, using the Windows Live Messenger bot. Learn a new language, or make new friends with TBot!

FOR DEVELOPERS



Web developers who like fine grained control over the translation experience can leverage the Javascript API underlying the Microsoft Translator widget

FOR WEBMASTERS



Enhance the webpage widget with powerful collaborative features that allow you to customize the translations to your content. Involve your community

LANGUAGE LABS



Translate any page with the simple click of a bookmark. Translation happens in place without leaving the page with this light-weight, cross-browser plugin

## Review Document

File: 000\_news1.txt

Shared on Friday, March 30, 2012 1:24 AM by Rahul Sharma

Language Pair : English to Hmong (White) | Category : General

Page 1

Review Hmong (White) translations of English sentences and submit alternate translations by hovering the mouse over the Hmong (White) sentence that can be improved.

[View Help](#)

English Sentence	Hmong (White) Sentence
Ex-England keepers blast plans to move goalposts LONDON, Jan 3 (AFP)	Cov neeg khawscia Askiv-qub rhoob cov kev npajsiab los tshem cov ncejhompiaj LONDON, Ibhlis 3 (AFP)
8 percent on the day to end at a record-high 3,715.	8 feem pua saum qhov hnub los xaus ntawm if qhov teetseg-siab 3,715.
Gilts were off by an average of a quarter-point, again suffering from uncertainties about the government's future.	Gilts twb yog tawmnauv losntawm ib qhov pesnrab ntawm ib bntawm cov kev tsis ib.
"President Mubarak has approved the formation of the new government," said Ganzuri.	Original Ganzuri will be 63 on January 12. Provide a better translation
Ganzuri will be 63 on January 12.	Ganzuri yuav muaj 63 xyos lub ib hlis tim 12.
The Togalese National Assembly rejected Wednesday the budget presented by the government of Edem Kodjo.	nuhfee qhov fwntawm Edem
Justice: Faruk Seif al-Nasr	
Housing: Mohamed Ibrahim Suleiman	Ganzuri yuav muaj (muaj[have]) 63 xyos lub ib hlis tim 12.
"Major markets hit their highs last year on the strength of Wall Street, but Tokyo had been lagging behind. "	ev sib xyoo kawg tabs Tokyo twb
The Suara Karya daily reported that over 10,000 structures in East and North Aceh had been damaged or destroyed.	Ganzuri yuav yog 63 saum ibhlis 2. dhaushauv 10,000 Aceh tau yog

Microsoft\* Translator

Original

Ganzuri will be 63 on January 12.

Provide a better translation

Ganzuri yuav muaj 63 xyos lub ib hlis tim 12.

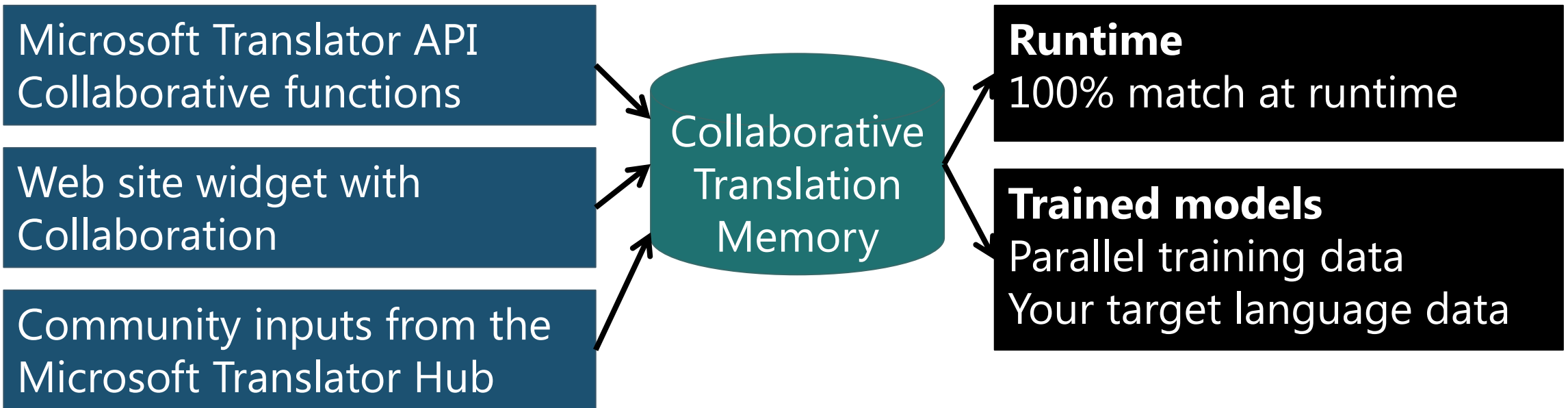
Ganzuri yuav muaj (muaj[have]) 63 xyos lub ib hlis tim 12.

Previous Next(2)

Dashboard Kristin | Sign out

# Data is the Key to Machine Translation Quality

## Collaborative Translation Store



- Immediate reward
- Immediate credit in leaderboard
- Immediate validation and ranking



# Collaboration is the Key to Language Vitality

- User's parallel data combined with community feedback are excellent sources of in-domain training data
- Achieve good quality by combining it with Microsoft's big data.
- Microsoft Translator Widget collects data from your community
- Microsoft Translator Hub collects data from you and your community to train the best system possible.



# Your Mobile Travel Companion

## Translation of...

- Speech
- Live Video
- Text
- Images

## using...

- Automatic Translation
- Human Aided Translation
  - via your social network

## with smarts...

- location and context

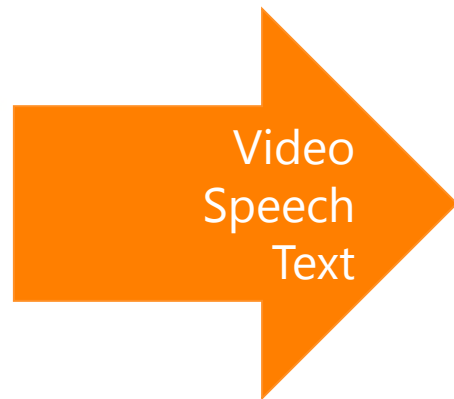
## implemented as a...

- Windows Phone App



# Mobile Travel Companion

*Your Language Navigator in Foreign Lands*



Video  
Speech  
Text

TEXT



# Translator v2 for Windows Phone



- Human-quality (offline) phrasebooks
- Trusted translations via user's social graph
- Smart features – using location & context
- Supports speech and camera input/output



KEYBOARD

type alternative

How are you?

English → Spanish



¿Cómo estás?  
How are you?



Chinese Simplified → English

糖醋鱼片 .....  
Sweet and sour fish fillet

辣子鱼 .....  
Chilli peppers fish

家乡回锅肉 ...  
Home twice cooked pork

宫保鸡丁 .....  
Kung pao chicken

Tap to pause.



VOICE

speak alternative

English (US) → Spanish



listen



LANGUAGES

# details



Translate text and images between French and English when your phone is offline.

**FRENCH LANGUAGE OFFLINE**  
French ⇌ English

This download may take a few minutes. To minimize data usage, we recommend you use a WiFi connection.

Size: 35682 KB

Downloading...

# Translator






## languages



French Language Offline  
French ⇌ English

TRANSLATOR

# what's new all

-  Spanish Language Offline  
Spanish ⇌ English
-  French Language Offline  
French ⇌ English
-  Italian Language Offline  
Italian ⇌ English
-  German Language Offline  
German ⇌ English
-  Chinese Language Offline  
Chinese Simplified ⇌ English



view all

vi



United States



search apps and games

Discover Buy Marketplace How-to My Phone

Sign in

Apps Games

travel + navigation / language

# Translator



Use your camera to translate printed text, voice recognition to translate spoken text, or the keyboard to enter text that you want to translate.

Use your phone's camera to make translating signs, menus, newspapers, or any printed text a snap. Just aim the camera at the text and see the translation in seconds.

Download languages and phrase books so you can translate text and images when your phone isn't connected to a network.

Speak a word or phrase that you want translated and hear the translations spoken in a native speaker's accent. Voice translations require a network connection.

Improve your vocabulary with the Word of the Day on the Start screen.

When you're traveling, need to overcome a language barrier, or trying to learn a foreign language, Translator is your go-to app.

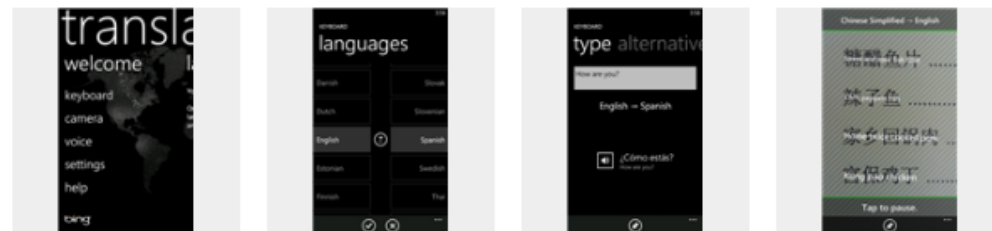
★★★★★ Ratings: 1053

Get free app


Like 280

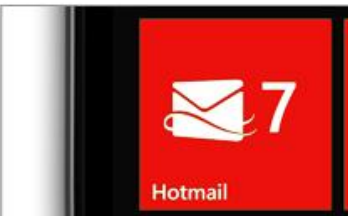
Tweet 1

Required\*:



Uso compartido más fácil, aplicaciones más inteligentes y una mejor experiencia web

Descubrir 





Questions??

***Microsoft***<sup>®</sup>

© 2012 Microsoft Corporation. All rights reserved. Microsoft, Windows, and other product names are or may be registered trademarks and/or trademarks in the U.S. and/or other countries.

The information herein is for informational purposes only and represents the current view of Microsoft Corporation as of the date of this presentation. Because Microsoft must respond to changing market conditions, it should not be interpreted to be a commitment on the part of Microsoft, and Microsoft cannot guarantee the accuracy of any information provided after the date of this presentation. MICROSOFT MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS, IMPLIED OR STATUTORY, AS TO THE INFORMATION IN THIS PRESENTATION.